

# La nuova BMW X5

## Identikit



- Seconda edizione dell'automobile di successo, venduta in circa 580 mila esemplari che ha creato il segmento degli Sports Activity Vehicle (SAV); sviluppo completamente nuovo che ha conservato il concetto della scocca e della trazione, rafforzando al contempo i principali pregi di dinamica, funzionalità ed esclusività.
- Aumento decisivo della dinamica e dell'agilità: motori più potenti ed efficienti, scocca esente da torsioni, aerodinamica ottimizzata, esclusivo avantreno a quadrilateri trasversali e retrotreno Integral IV, baricentro basso, ottimizzazione della trazione integrale BMW xDrive.
- Prima vettura del segmento con Active Steering – per un incremento dell'agilità e del divertimento di guida; inoltre, maggiore sportività grazie all'AdaptiveDrive con stabilizzazione antirollio e ammortizzatori adattativi; unica vettura del segmento con pneumatici runflat di serie.
- Trasmissione automatica a sei rapporti di serie: tempi di cambiata più brevi, comfort ottimizzato, consumi ridotti e selettore elettronico della marcia.
- Abitacolo dalla funzionalità nettamente incrementata con maggiore spaziosità per gli occupanti, su richiesta terza fila di sedili, ampio vano di carico (volume massimo: 620–1.750 litri).
- Sistema di comando iDrive perfezionato con otto pulsanti Preferiti per selezionare direttamente righe di navigazione, numeri telefonici e fonti audio; unica vettura nel segmento SUV con Head-Up-Display opzionale.
- Design esterno dominato dall'armonia delle proporzioni, con andamento delle linee slanciato ed elegante: immagine sportiva e muscolosa.
- Abitacolo esclusivo arredato con materiali pregiati, ottima qualità di lavorazione, optional innovativi: BMW Online, audio-system multicanale, DVD-videosystem, videocamera di retromarcia.

● Motorizzazioni:

- BMW X5 4.8i: motore a benzina V8, cilindrata 4.799 cm<sup>3</sup>,  
potenza: 261 kW/355 CV (+11 per cento),  
coppia max.: 475 Nm (+8 per cento),  
accelerazione (0–100 km/h): 6,5 secondi (–7 per cento),  
velocità massima: 240 km/h,  
consumo medio UE (il dato può subire variazione):  
12,5 litri/100 chilometri (– 5 per cento).
- BMW X5 3.0si: motore a benzina sei cilindri, cilindrata: 2.996 cm<sup>3</sup>,  
potenza: 200 kW/272 CV (+ 18 per cento)  
coppia max.: 315 Nm (+ 5 per cento),  
accelerazione (0–100 km/h): 8,1 secondi (– 8 per cento),  
velocità massima: 225 km/h (210 km/h con pneumatici H),  
consumo medio UE (il dato può subire variazione):  
10,9 litri/100 chilometri (– 14 per cento).
- BMW X5 3.0d: motore diesel sei cilindri, cilindrata: 2.993 cm<sup>3</sup>,  
potenza: 170 kW/231 CV (+ 6 per cento),  
coppia max.: 520 Nm (+ 4 per cento),  
accelerazione (0–100 km/h): 8,3 secondi (– 3 per cento),  
velocità massima: 216 km/h (210 km/h con pneumatici H),  
consumo medio UE: 8,7 litri/100 chilometri (– 7 per cento).

# La combinazione perfetta di dinamica, funzionalità ed esclusività: la nuova BMW X5



- **Sports Activity Vehicle dalla dinamica ulteriormente potenziata.**
- **Potenza ed efficienza maggiorate: motore a benzina V8, motore a benzina sei cilindri in linea, motore diesel sei cilindri realizzato interamente in alluminio.**
- **Unica vettura del segmento con Active Steering, AdaptiveDrive, Head-Up-Display e pneumatici runflat di serie.**
- **Di serie: nuova trasmissione automatica a sei rapporti con selettore elettronico della marcia.**
- **Perfezionata: trazione integrale permanente BMW xDrive.**
- **Scocca a peso ottimizzato ed estremamente resistente alle torsioni.**
- **Abitacolo più spazioso con sette posti a sedere.**
- **Concetto di comando iDrive con otto pulsanti Preferiti.**
- **Design interno esclusivo con optional innovativi.**

**Monaco.** Il modello precedente ha definito una categoria automobilistica completamente nuova. Adesso, la nuova BMW X5 innalza l'esperienza di guida vissuta in uno Sports Activity Vehicle (SAV) a un livello superiore. Dei potenti motori a sei e otto cilindri, una costruzione sofisticata dell'autotelaio, la trazione integrale BMW xDrive ottimizzata e una scocca alleggerita ed estremamente resistente alle torsioni offrono la massima dinamica e agilità. La nuova BMW X5 è l'unica vettura nel segmento di appartenenza offerta con Active Steering sviluppato da BMW e con AdaptiveDrive (stabilizzazione antirollio e ammortizzatori adattativi). Ma non è tutto: la nuova BMW X5 è il primo SAV del mondo equipaggiato di serie di pneumatici runflat. L'eleganza sportiva del design esterno, abbinata all'abitacolo versatile ed esclusivo, non lasciano dubbi sul carattere premium della nuova BMW X5. Il lancio è previsto con motore V8 a benzina 4,8 litri da 261 kW/355 CV, motore a benzina sei cilindri in linea 3,0 litri da 200 kW/272 CV e motore a gasolio sei cilindri in linea 3,0 litri da 170 kW/231 CV.

Delle prestazioni eccellenti nelle discipline particolarmente critiche per un SAV assicurano alla BMW X5 un ruolo di primo piano nel proprio segmento. Grazie al suo potenziale di dinamica, la BMW X5 offre un divertimento di guida affascinante; l'abitacolo spazioso e multifunzionale accoglie fino a sette occupanti, creando tutte le premesse per vivere la mobilità in modo straordinariamente versatile e indipendente. All'interno della BMW X5 dei materiali pregiati sono abbinati a numerosi optional innovativi nel segmento SAV, creando così un ambiente premium.

La BMW X5 presentata nel 1999 ha realizzato un volume di vendite di circa 580 mila unità, posizionandosi così come un modello di successo amato in tutto il mondo. Mettendo in opera la strategia di offrire un robusto veicolo premium dalle dimensioni generose, dall'equipaggiamento di lusso, il quale consente, grazie alla trazione integrale, alla maggiore luce da terra e alle eccellenti qualità dinamiche, di assolvere in modo eccellente anche una gita su terreni non asfaltati, BMW ha creato un trend completamente nuovo nel mercato automobilistico. I pregi che hanno determinato il fascino del primo Sports Activity Vehicle (SAV) del mondo sono stati ulteriormente accentuati nella nuova BMW X5. Infatti, nel SAV è stato perfezionato un concetto che ha dimostrato la propria validità negli ultimi anni e, in più, sono state aggiunte numerose funzioni nuove che soddisfano le più alte esigenze di un segmento automobilistico ancora giovane.

### **Postazione di guida caratteristica, abitacolo versatile**

Nella lunghezza esterna, la nuova BMW X5 supera il modello precedente di quasi 19 centimetri. Naturalmente, i designer della scocca hanno rispettato le proporzioni tipiche di un SAV, così da conservare l'immagine sportiva.

La maggiore lunghezza si percepisce infatti solo all'interno. L'esperienza di guida viene caratterizzata dall'alta luce da terra e dalla postazione di comando di guida più elevata. Inoltre, l'abitacolo è stato concepito in modo da offrire maggiore versatilità. A richiesta, è fornibile per la prima volta una terza fila di sedili. L'ambiente interno è caratterizzato da esclusività e una ricca offerta di equipaggiamenti che elevano la nuova BMW X5 al livello delle berline di lusso.

### **La dinamica che caratterizza le BMW domina anche nel segmento SAV**

La nuova BMW X5 rafforza la propria posizione di leader nel campo della dinamica di guida. Già il modello precedente ha difeso – lungo l'intero ciclo di produzione – lo stato di benchmark nel settore. A livello di spiegamento di potenza, agilità, dinamica e comfort di molleggio gli ingegneri di motoristica e autotelaio hanno alzato nuovamente il parametro di riferimento. I principi fondamentali come scocca autoportante, ruote a sospensioni indipendenti e trazione permanente e variabile a comando elettronico sono stati conservati. I motori a benzina e gasolio sono stati ampiamente rivisitati e ottimizzati nella potenza e rotondità di funzionamento. L'autotelaio è stato sviluppato completamente ex novo e scarica la potenza del motore in maniera ottimale sia sul fondo stradale asfaltato che sullo sterrato.

### **Innovativa ed esclusiva: la tecnologia dell'autotelaio**

La nuova BMW X5 è equipaggiata di un avantreno a quadrilateri trasversali che ottimizza il contatto del pneumatico con il fondo stradale e così la trasmissione delle forze laterali, rendendo possibili delle accelerazioni trasversali particolarmente alte. In più, viene stabilizzata la guida in rettilineo. Anche il retrotreno

Integral IV, brevettato da BMW, contribuisce all'alto potenziale onroad della nuova BMW X5 e a caratteristiche dinamiche impareggiabili. La costruzione consente di isolare motore e ammortizzatori. I sostegni degli assi e i portamozzi e quattro bracci assorbono le forze motrici e dinamiche delle sospensioni. I silent-bloc anteriori dei bracci oscillanti nel supporto del ponte posteriore sono più morbidi e ottimizzano il molleggio longitudinale delle ruote e, conseguentemente, il comfort di rotolamento.

Il nuovo sterzo a pignone e cremagliera, a demoltiplicazione variabile in dipendenza dell'angolo di sterzata, soddisfa le esigenze del guidatore in qualsiasi situazione. Grazie alla servoassistenza costante, nel campo medio il sistema supporta un controllo della vettura anche ad alte velocità. In curva, il guidatore percepisce una reazione più diretta dello sterzo. La demoltiplicazione in dipendenza dell'angolo di sterzata promuove uno stile di guida particolarmente dinamico.

### **Unici nel segmento: Active Steering ed AdaptiveDrive**

La nuova BMW X5 è il primo veicolo nella categoria SAV fornibile a richiesta con Active Steering. Il sistema sviluppato da BMW offre a ogni velocità una demoltiplicazione dello sterzo ottimizzata. Fino a una velocità di circa 90 km/h lo sterzo si presenta più diretto, come viene richiesto per una guida sportiva. Inoltre, nelle manovre di parcheggio, sono sufficienti due giri di volante per eseguire un giro completo delle ruote. A velocità superiori, la demoltiplicazione dell'Active Steering diviene più indiretta, così da promuovere una marcia in rettilineo sovrana e un maggiore comfort di guida.

Nella nuova BMW X5 l'Active Steering è abbinato al Servotronic; nello sovrasterzo in curva o in manovre di frenata particolarmente impegnative contribuisce attivamente a stabilizzare il veicolo. Ad esempio, quando si frena con le ruote su terreni differenziati ( $\mu$ -split), un impulso di controsterzo mirato previene lo sbandamento del veicolo.

### **Anteprima mondiale: trasferimento dati via FlexRay**

Un'altra caratteristica esclusiva nel segmento SAV è la gestione da parte di AdaptiveDrive dei vari sistemi di controllo di stabilizzatori e ammortizzatori, disponibile come optional. La combinazione di stabilizzazione attiva antirollio e regolazione variabile degli ammortizzatori determina nella nuova BMW X5 una precisione di guida mai raggiunta in passato nella categoria di appartenenza. Attraverso una serie di sensori, AdaptiveDrive rileva permanentemente i dati sulla velocità, l'angolo di sterzata, l'accelerazione longitudinale e trasversale, l'accelerazione della sovrastruttura e delle ruote e le altezze. In base a queste informazioni vengono gli attuatori degli stabilizzatori e le valvole elettromagnetiche degli ammortizzatori. Il coricamento laterale e l'ammortizzazione sono regolabili in qualsiasi momento. Premendo un tasto, il guidatore può scegliere tra un'impostazione più sportiva o confortevole di AdaptiveDrive.

Il coordinamento veloce e affidabile dei dati viene assolto in AdaptiveDrive per la prima volta dal sistema di trasmissione dati ad alta velocità FlexRay. Il sistema, sviluppato fino alla produzione di serie da un consorzio in cui BMW ha rivestito un ruolo di leader, è contraddistinto da una capacità di transfer di dati mai raggiunta in passato. La nuova BMW X5 è così la prima autovettura del mondo in cui viene utilizzata la tecnologia FlexRay.

### **Ancora più precisa: la trazione integrale intelligente BMW xDrive**

Le caratteristiche di guida sovrane della nuova BMW X5 sono dominate in ogni situazione e su ogni terreno dal sistema di trazione integrale intelligente permanente BMW xDrive. In situazioni dinamiche normali, la coppia motrice viene ripartita tra asse anteriore e posteriore nel rapporto 40 : 60. Non appena lo richiedono la situazione o il fondo stradale, xDrive assicura con reazioni estremamente veloci e precise una ripartizione variabile della forza motrice tra asse anteriore e asse posteriore. Attraverso un transfert con frizione a lamelle comandata elettronicamente, xDrive convoglia la forza motrice laddove può essere sfruttata con la maggiore efficienza. Il sistema di trazione integrale introdotto da BMW promuove una guida dinamica perché previene sin dall'inizio la tendenza al sovrasterzo/sottosterzo in curva.

Inoltre, xDrive supporta un'altra caratteristica del SAV: la massima trazione su terreni critici. Anche in questo caso la regolazione variabile che convoglia immediatamente la coppia di spunto verso l'asse con il maggiore coefficiente di attrito consente una trasmissione efficiente della forza motrice.

Le numerose possibilità offerte dal sistema di trazione integrale a comando elettronico aumentano la dinamica non solo dei modelli BMW X5 e BMW X3 ma di tutte le automobili BMW equipaggiate con xDrive. La superiorità del sistema ha posizionato su scala mondiale BMW come il produttore premium di veicoli a trazione integrale di maggiore successo.

### **Châssis-Management integrato assicura una regolazione ottimale**

Al fine di ripartire la coppia motrice in modo preciso e veloce, il sistema di trazione integrale xDrive, il Controllo dinamico di stabilità (DSC), la gestione motore e l'Active Steering sono collegati in rete attraverso lo Châssis-Management integrato. Ad esempio, la ripartizione della forza motrice, gli interventi dei freni sulle singole ruote e la gestione motore sono tutti sintonizzati. Questa regolazione in rete dell'assetto offre il massimo livello di dinamica e di sicurezza attiva.

### **DSC con funzioni nuove e un sistema idraulico più veloce e preciso**

Il sistema di regolazione DSC della nuova BMW X5, ottimizzato a livello di comfort e performance, offre un contributo decisivo, grazie alle numerose funzioni supplementari, alla guida sicura e attiva. Le funzioni di base del sistema DSC comprendono, come svela già il nome Controllo dinamico di

Stabilità, il Sistema antibloccaggio (ABS), il Controllo automatico di stabilità (ASC), il Controllo di stabilità del rimorchio, l'Assistente di discesa Hill Descent Control (HDC), il Controllo dinamico dei freni (DBC) che massimizzano – quando viene richiesta una decelerazione particolarmente veloce – la pressione dei freni, così come l'Assistente di frenata in curva Cornering Brake Control (CBC). Quest'ultimo previene, in caso di frenate leggere in curva, l'indesiderata tendenza a chiudere della vettura. Infine, grazie al blocco elettronico del differenziale Automatic Differential Brake (ADB) viene realizzata una funzione di bloccaggio trasversale che frena automaticamente la ruota che tende a slittare.

Inoltre, il nuovo sistema DSC ottimizza l'efficacia dell'impianto frenante. Ad esempio, compensa un eventuale calo dell'effetto decelerante a temperature dei freni estremamente alte attraverso un aumento mirato della pressione dei freni (supporto fading). Oppure, formando una pressione moderata sui freni, viene aumentata la prontezza dei freni nelle situazioni che lasciano prevedere una decelerazione improvvisa. La funzione Freni asciutti ottimizza l'efficienza su fondi stradali bagnati asciugando regolarmente i dischi dei freni. L'Assistente di partenza facilita l'avviamento in salita. La nuova BMW X5 è dotata inoltre di un freno di stazionamento a funzionamento elettromeccanico e idraulico che può essere inserito/disinserito attraverso un tasto.

### **Il DTC consente un maggiore slittamento e aumenta la dinamica**

Per gestire l'elevato potenziale dinamico, la nuova BMW X5 è equipaggiata anche del Controllo dinamico della trazione (DTC), una modalità speciale del DSC, attivabile premendo un tasto sulla console centrale. Il sistema eleva le soglie d'intervento del motore e dei freni così che la BMW X5 può essere avviata comodamente anche su fondi con neve fresca o sabbia, con un leggero slittamento delle ruote motrici. Il DTC supporta inoltre una guida attiva e sportiva.

L'impianto frenante ad alte prestazioni della nuova BMW X5 assicura in ogni situazione – supportato dalle numerose funzioni del nuovo DSC – dei valori di decelerazione eccellenti. I dischi autoventilati di tutte le quattro ruote assorbono l'energia frenante. Il diametro dei dischi misura nella BMW X5 3.0si 332 millimetri davanti e 320 millimetri dietro. Nella BMW X5 4.8i sono di rispettivamente 365 e 345 millimetri.

### **Primo SAV con pneumatici runflat di serie**

La nuova BMW X5 è la prima vettura della categoria di appartenenza equipaggiata di serie di pneumatici runflat. I pneumatici di sicurezza della quarta generazione sono montati su cerchi del tipo «extended hump» della nuova BMW X5. Anche in caso di perdita totale dell'aria, i pneumatici runflat consentono di proseguire il viaggio. A una velocità di 80 km/h e

veicolo carico è possibile percorrere ancora 150 chilometri, quando il carico è basso anche una distanza nettamente superiore. La nuova BMW X5 monta di serie cerchi in lega da 18 pollici con pneumatici dalle dimensioni 255/55. A richiesta sono disponibili anche cerchi in lega da 19 e 20 pollici con pneumatici dalle dimensioni fino a 275/40 davanti e 315/35 dietro. Anche questi pneumatici sono del tipo runflat. L'indicatore avaria pneumatici (RPA) informa il guidatore in caso di una perdita progressiva di pressione. Attraverso il confronto permanente del numero di giri delle ruote il sistema registra delle variazioni rispetto allo stato normale. Un simbolo grafico sul display dello strumento combinato avvisa il guidatore quando la pressione dei pneumatici è del 30 per cento inferiore al valore ideale.

### **Eccellente in ogni situazione: il motore a benzina V8**

Un SAV del segmento premium necessita motori adatti alle prestazioni, in grado di scaricare a terra la potenza in maniera ottimale e, al contempo, deve convincere per la massima rotondità di funzionamento. Per la nuova BMW X5 due motori a benzina e un motore a gasolio soddisfano questa richiesta. Soprattutto il motore a benzina a otto cilindri della BMW X5 4.8i la eleva a un nuovo livello di potenza. Il propulsore top di gamma ampiamente rivisitato sviluppa da una cilindrata di 4.799 cmc una potenza di 261 kW/355 CV. In aggiunta alla fasatura variabile Doppio VANOS e al comando valvole interamente variabile VALVETRONIC, l'otto cilindri è stato completato di una gestione motore ad efficienza ottimizzata. Dei canali e delle valvole di aspirazione aerodinamicamente ottimizzati, un impianto di aspirazione bistadio e un ciclo di aspirazione a due vie, così come un impianto di scarico completamente nuovo determinano una riduzione dello strozzamento che si ripercuote sia nella spontaneità di reazione che nei valori dinamici.

Il motore V8 della BMW X5 4.8i raggiunge una coppia massima di 475 Nm a 3.400–3.800 giri/min. e diviene così un simbolo perfetto di dinamica efficiente. La vettura dotata di questo motore accelera da 0 a 100 km/h in 6,5 secondi – un nuovo primato – e la velocità massima viene bloccata elettronicamente a 240 km/h. Nonostante l'aumento di potenza dell'11 per cento, il consumo di carburante è stato ridotto del 5 per cento.

Nel ciclo di prova UE il valore per 100 chilometri è di 12,5 litri (il dato può subire variazione). Il nuovo motore V8 della BMW X5 4.8i soddisfa inoltre le norme antinquinamento Euro 4 e la classifica USA ULEV II.

### **Brioso e leggero: il motore a benzina sei cilindri in linea**

Naturalmente, anche il motore a benzina sei cilindri in linea della nuova BMW X5 3.0si riflette lo stato dell'arte motoristica. Il propulsore da 3,0 litri si distingue sia per la sua briosità che per la rotondità e armonia di rotolamento. La potenza massima ammonta a 200 kW/272 CV, la coppia massima di 315 Nm viene raggiunta a 2.750 giri/min.



Doppio VANOS e VALVETRONIC ottimizzano l'erogazione di potenza e l'efficienza del propulsore. In più, il motore è stato alleggerito: grazie a un basamento in magnesio/alluminio, il nuovo sei cilindri pesa solo 161 chilogrammi, dunque 10 chilogrammi in meno del motore precedente – un vantaggio che influenza positivamente anche la ripartizione equilibrata delle masse tra gli assi e l'agilità della vettura; infine si riducono i consumi di carburante. Un contributo alla guida economica viene anche dalla pompa dell'acqua del sistema di raffreddamento ad azionamento elettrico. La BMW X5 3.0si accelera in 8,1 secondi a 100 km/h e la spinta in avanti arriva fino a 225 km/h (210 km/h con pneumatici H). Il consumo medio di carburante è di 10,9 litri su 100 chilometri (il dato può subire variazione): un calo del 14 per cento rispetto al modello precedente, accompagnato da un aumento della potenza del 18 per cento.

### **Elastico e grintoso: il diesel realizzato interamente in alluminio con Common Rail 3 e iniettori piezoelettrici**

Anche l'erogazione esemplare di potenza della variante diesel della nuova BMW X5 accentua il carattere del SAV premium. Il sei cilindri in linea, con basamento realizzato interamente in alluminio che ha consentito di alleggerirlo di 25 chilogrammi rispetto al motore precedente, è dotato d'iniezione diretta Common-Rail con iniettori piezoelettrici e sviluppa da una cilindrata di 3,0 litri una potenza di 170 kW/231 CV. La coppia massima di 520 Nm è disponibile tra i 2.000 e i 2.750 giri/min. La spinta supplementare disponibile già a bassi regimi viene generata dal turbocompressore a gas di scarico. Il compressore è stato concepito con una geometria variabile della turbina e regolazione elettrica e si attiva già a bassi regimi e senza ritardi; la sua elevata efficienza incrementa sia la coppia che la potenza massima del motore.

Inoltre, con la terza generazione della tecnologia Common Rail il sei cilindri della BMW X5 3.0d dispone del sistema d'iniezione più moderno per motori diesel. Gli iniettori piezoelettrici iniettano il carburante nelle sei camere di combustione a una pressione di 1.600 bar con la massima efficienza e precisione. Il risultato: una combustione non solo particolarmente intensa ed efficiente ma anche pulita. Un filtro antiparticolato montato vicino al motore e un catalizzatore a ossidazione inserito nello stesso basamento consentono di depurare i gas combusti come richiesto dalla norma Euro 4. La nuova BMW X5 3.0d accelera da 0 a 100 km/h in 8,3 secondi, la velocità massima è di 216 km/h (210 con pneumatici H). Nel ciclo UE il consumo di carburante è di soli 8,7 litri di gasolio su 100 chilometri: un calo del 7 per cento rispetto al motore precedente – nonostante l'aumento della potenza del 6 per cento.

### **Nuova trasmissione automatica a sei rapporti con passaggi di marcia più rapidi e maggiore comfort di cambiata**

Nella nuova BMW X5 la trasmissione di potenza viene realizzata attraverso una trasmissione automatica a sei rapporti recentemente rivisitata. La nuova trasmissione automatica a sei rapporti esegue le cambiate in tempi estremamente brevi, con la massima precisione ed efficienza, aumentando così il comfort e, soprattutto, la dinamica della BMW X5. Infine, supporta un funzionamento particolarmente economico del motore.

La nuova trasmissione automatica viene prodotta in due varianti, adattate alle caratteristiche di coppia del motore sei cilindri a benzina o diesel e del motore otto cilindri a benzina. Entrambe le versioni sono equipaggiate di un convertitore di coppia nuovo e di un software particolarmente potente che riducono i tempi di reazione e di passaggio di marcia – rispetto ai cambi automatici tradizionali – fino al 50 per cento. Grazie a un inserimento più diretto della marcia finale, le scalate di più marce non richiedono dei tempi supplementari. La straordinaria dinamica di cambiata e il collegamento diretto al motore promuovono nella nuova trasmissione automatica a sei rapporti una guida attiva e sportiva della nuova BMW X5. Inoltre, consente di viaggiare in modo confortevole e rilassato a bassi regimi, limitando il consumo di carburante.

### **Nuovo selettore elettronico delle marce**

La trasmissione automatica viene comandata attraverso un nuovo selettore elettronico delle marce, presentato per la prima volta nella nuova BMW X5. Lo schema di cambiata corrisponde alla configurazione classica di un cambio automatico; però dopo ogni attivazione il selettore ritorna alla posizione originale. Il comando del cambio non avviene meccanicamente ma attraverso dei segnali elettrici. La posizione di parcheggio viene inserita premendo il tasto P che si trova nella parte superiore del selettore. Per attivare la selezione manuale delle marce è sufficiente spostare il selettore verso sinistra. Le marce possono essere inserite a mano in modo sequenziale. Il passaggio a una marcia superiore avviene tirando indietro il selettore, quello a una marcia inferiore spingendolo in avanti. Un display nel selettore e la visualizzazione nella strumentazione combinata informano sulla marcia selezionata. Il nuovo selettore di marcia consente dei percorsi di leva brevi ed ergonomici. Un ulteriore vantaggio: la console centrale offre dello spazio supplementare per vaschette portaoggetti e portabevande.

### **Presenza ed eleganza: il design**

La nuova BMW X5 si distingue per il proprio design della scocca che non riduce le dimensioni della cinque porte a una semplice manifestazione di grandezza ma le trasforma in un'immagine di eleganza. Le proporzioni del modello precedente sono state sviluppate con la massima accuratezza.

Nonostante l'aumento delle dimensioni esterne – 18,7 centimetri in lunghezza e 6,1 centimetri in larghezza – l'immagine di agilità è stata ulteriormente accentuata. Ma questo non è solo il risultato degli sbalzi anteriori e posteriori corti e delle grandi ruote. Anche la breve distanza tra avantreno e plancia attira lo sguardo sulla sezione anteriore. Il risultato è un equilibrio estetico tra modulo anteriore e posteriore. L'armonia delle proporzioni accenna inoltre alla trazione integrale della nuova BMW X5.

Grazie al passo allungato, la nuova BMW X5 si presenta con maggiore stabilità. La fiancata allungata si conclude nel robusto quarto montante. La confluenza delle linee genera una linea del tetto più corta che sottolinea l'immagine elegante e slanciata. Vista di profilo, si nota immediatamente un classico stilema BMW: la nervatura leggermente ascendente verso il posteriore all'altezza dell'apriporta. Qui si incrociano delle superfici concave e convesse. La nervatura nasce dietro i passaruota anteriori e avvolge – senza soluzione di continuità nei fari posteriori – l'intero modulo posteriore.

### **Modulo anteriore espressivo, modulo posteriore muscoloso**

La forte bombatura del cofano motore, le asticelle del rene BMW scolpite tridimensionalmente e i gruppi ottici integrati nelle fiancate sono gli elementi che conferiscono al modulo anteriore la propria forte personalità. L'andamento delle linee che segnala lo slancio in avanti viene accentuato anche dalle fessure tra il cofano motore – che si snellisce verso il rene – e le muscolose fiancate la cui linea avvolge nella sua evoluzione anche i gruppi ottici. I proiettori tondi sdoppiati sono leggermente intagliati nella zona superiore e donano al modulo anteriore uno sguardo fortemente concentrato. L'eleganza atletica si mette in mostra anche nel modulo posteriore della nuova BMW X5. L'alto bordo di luce del paraurti posteriore sottolinea la larghezza del SAV e, conseguentemente, la sua stabilità sulla strada. L'impressione viene rafforzata dalla struttura orizzontale dei fari posteriori nel tipico design a L di BMW che penetrano nel portellone posteriore. Quattro unità LED conferiscono alla nuova BMW X5 un marcato design notturno.

Il gioco tra superfici concave e convesse genera nei modelli SAV la tipica immagine BMW di eleganza atletica in un veicolo premium. I riverberi chiaro/scuro come simbolo di leggerezza conferiscono alle superfici una struttura ordinata e nitida. I muscolosi passaruota trasmettono un'impressione di stabilità. Anche l'accento sulle linee orizzontali nelle ruote, che esalta la larghezza della carreggiata, contribuisce al carattere individuale della nuova BMW X5.

### **Aerodinamica, sicura e spaziosa: la scocca**

Una delle caratteristiche di qualità del design della scocca sono i valori di aerodinamica estremamente positivi della nuova BMW X5. I bassi valori di portanza favoriscono sia la dinamica che la sicurezza. E con un coefficiente di aerodinamica di 0,33 (X5 3.0si) la nuova BMW X5 si posiziona al primo posto del proprio segmento. Questo valore è stato possibile costruendo un sottoscocca quasi completamente piatto, montando dei labbri parapolvere e realizzando una serie di interventi di aerodinamica sulla coda. La nuova BMW X5 è il primo veicolo di serie con spoiler sul tetto con dei bordi laterali integrati che determinano un distacco del flusso aerodinamico predefinito. Oltre allo spoiler del tetto anche i fari posteriori sono muniti di piccoli labbri aerodinamici per migliorare il flusso dell'aria.

Con una lunghezza di 4.854 e una larghezza di 1.933 millimetri, la nuova BMW X5 supera nettamente le dimensioni del modello precedente. Ma l'immagine è sempre di eleganza e sportività. Ovviamente, anche la spaziosità e versatilità dell'abitacolo sono notevoli. La nuova BMW X5 offre cinque posti a sedere non solo completi ma anche molto confortevoli che consentono di affrontare anche dei viaggi lunghi.

### **La massima flessibilità: due posti supplementari in terza fila**

Un'ulteriore conferma dell'elevata flessibilità è costituita dall'opzione di integrare una terza fila di sedili, disponibile ex fabbrica. I due posti supplementari possono accogliere comodamente due persone fino a un'altezza di 1,70 metri. I due sedili sono equipaggiati di cinture automatiche a tre punti e di poggiatesta regolabili in altezza. Per accedere comodamente alla terza fila, la seconda fila viene ribaltata completamente in avanti – senza inclinare gli schienali. Delle maniglie di appiglio nel pannello interno del terzo montante facilitano l'accesso. L'inclinazione degli schienali della seconda fila è regolabile in quattro posizioni e in lunghezza, così da rendere più semplice il caricamento di bagaglio ingombrante. Per assicurare il comfort anche nella terza fila, sono state inserite delle bocchette separate di riscaldamento e raffreddamento. Quando i posti supplementari non sono necessari, i sedili possono scomparire – singolarmente o insieme – nel piano del vano di carico. Quando i sedili della seconda fila sono ribaltati si ottiene una superficie di carico passante. In più, i passeggeri della seconda fila della nuova BMW X5 hanno 40 millimetri di spazio in più per le gambe rispetto al modello precedente.

Indipendentemente dal numero di posti occupati, dietro il portellone posteriore bipartito resta sempre a disposizione un generoso vano di carico la cui lunghezza è cresciuta di 100 millimetri. Nei veicoli senza terza fila di sedili, una vasca supplementare sotto il piano del bagagliaio offre un volume di

90 litri. Il volume totale del bagagliaio ha subito un netto aumento – misurato in base alla norma VDA – di 100 litri (+ 22 per cento) e ammonta adesso a 620 litri nella versione a cinque posti della nuova BMW X5. Quando si ribalta completamente il divanetto posteriore, diviso asimmetricamente, il volume di carico aumenta a 1.750 litri (+ 200 litri/+ 13 per cento rispetto al modello precedente). Anche con la terza fila di sedili montata, restano a disposizione 200 litri per il bagaglio.

### **Costruzione leggera intelligente: maggiore robustezza, peso quasi invariato**

Nonostante l'aumento delle dimensioni esterne, gli ingegneri sono riusciti a mantenere quasi costante il peso della nuova BMW X5 e, inoltre, a rendere la scocca ancora più resistente alle torsioni. Per potere creare dello spazio supplementare e incrementare la robustezza senza appesantire significativamente il SAV, i progettisti BMW hanno puntato con coerenza sulla costruzione leggera intelligente. Sia la selezione dei materiali che la configurazione di supporti, traverse e bracci sono basate su un concetto che offre la massima sicurezza in caso di crash e, in più, agilità. Rispetto al modello precedente, il valore di rigidità torsionale è stato incrementato del 15 per cento circa, da 23.500 a 27.000 Nm/grado.

Il risultato di questa concezione è una qualità della costruzione leggera nettamente migliore. Questo criterio viene descritto dal rapporto tra il valore di rigidità torsionale, la superficie di appoggio e il peso del veicolo e riflette l'alta qualità della nuova BMW X5 che si posiziona come un veicolo che offre – in relazione alle proprie dimensioni – il più alto livello attualmente realizzabile di robustezza e agilità. Il montaggio del tetto panoramico in vetro – disponibile come optional – non ha un impatto significativo sulla rigidità della scocca.

### **Il massimo livello di rigidità torsionale e di sicurezza anticrash**

L'ottimizzazione della rigidità del modulo anteriore è stata affidata – senza alcun impatto sul peso – a dei sostegni montati in basso nella zona dei passaruota e ascendenti verso il centro della vettura, collegati direttamente al supporto del motore. Nella zona del terzo montante un anello di torsione chiuso incrementa ulteriormente la rigidità. Un contributo supplementare lo forniscono i cunei del portellone posteriore – allo stato chiuso – montati ad altezza media dei due quarti montanti. Il contatto tra gli elementi cuneiformi e le zone di appoggio è assicurato dalla funzione Soft-Close del portellone del bagagliaio.

L'influenza sulla rigidità della coda del veicolo è notevole; per ottenere lo stesso effetto in modo diverso, i progettisti avrebbero dovuto montare delle lamiere supplementari dal peso di circa sei chilogrammi.

Soprattutto nella zona della coda della nuova BMW X5 vengono utilizzate delle qualità di acciaio ad alta e altissima resistenza che consentono di realizzare, con un basso quantitativo di materiale, la massima rigidità e resistenza contro un crash posteriore. Nel modulo anteriore l'utilizzo di un alloggiamento della molla in getto di alluminio determina un alleggerimento del peso e, al contempo, un'ottimizzazione della rigidità. Anche la costruzione delle fiancate anteriori e del supporto del modulo in materiale sintetico ha permesso di raggiungere vari obiettivi: in aggiunta al risparmio di peso e alla maggiore libertà per gli stilisti, è stata realizzata anche una protezione più alta dei pedoni.

### **L'elemento chiave della sicurezza passiva: l'abitacolo robusto**

Al fine di ottimizzare la sicurezza passiva, già nella fase di sviluppo della scocca della nuova BMW X5 è stato definito che l'abitacolo doveva offrire una struttura robusta. Le forze generate in caso di urto vengono deviate attraverso il supporto motore e l'autotelaio nei vari percorsi di carico, così da evitare delle sollecitazioni estreme su singole strutture portanti.

Grazie alla struttura della scocca e a un ricco equipaggiamento di serie, la nuova BMW X5 soddisfa tutte le premesse per raggiungere il massimo punteggio in tutte le principali prove di crash del mondo. Nell'elaborazione del concetto di sicurezza attiva e passiva, gli ingegneri si sono basati nel loro lavoro anche sui risultati della ricerca sugli infortuni BMW. All'interno della nuova BMW X5, l'equipaggiamento di serie comprende airbag frontali e per il bacino e il torace, come anche airbag laterali per la testa del tipo «Curtain»; questi ultimi sono integrati nei pannelli di rivestimento del primo montante e nel cielo del tetto e proteggono gli occupanti delle prime due file. Tutti i sedili della nuova BMW X5 sono equipaggiati di cinture di sicurezza automatiche a tre punti. I sistemi di ritenuta sono completi di limitatore di sforzo, nei sedili anteriori è integrata inoltre la funzione di tendicintura. Infine, i fissaggi per i seggiolini dei bambini ISOFIX nella seconda fila sono di serie.

In caso di capottamento imminente, i sensori di Roll-over della nuova BMW X5 attivano i Curtain-airbag e i tendicintura. Il collegamento in rete dei sensori con la regolazione dell'assetto DSC assicura un funzionamento veloce e adeguato del sistema. Al fine di evitare tamponamenti, anche la nuova BMW X5 è equipaggiata di luce dei freni a due stadi. In caso di forte decelerazione s'ingrandisce la superficie illuminata delle luci dei freni. Questo segnale ottico invita il conducente che segue a frenare rapidamente la propria vettura.

### **L'abitacolo: funzionale ed elegante**

Il posto dietro al volante della nuova BMW X5 è stato concepito per gestire un'automobile potente, dinamica e versatile. La postazione di guida elevata e la configurazione della plancia rivolta al guidatore garantiscono un controllo totale del veicolo. Nella zona di comfort – inserita centralmente – tutte le

funzioni e visualizzazioni sono accessibili e leggibili comodamente anche per il passeggero anteriore. Nel campo visivo diretto di guidatore e passeggero si trovano il Control Display del sistema di comando iDrive, montato sul portastrumenti all'altezza della strumentazione tonda.

La sua linea slanciata e l'inserimento armonico nei pannelli interni delle porte conferisce alla plancia un'immagine di potenza ed eleganza. Insieme al supporto della console centrale che sparisce verso il basso, desta l'impressione di essere sospesa nel vuoto. L'ambiente lussuoso viene generato dalla raffinatezza del design e l'alta qualità dei materiali, dall'armonia degli abbinamenti cromatici, dal comfort dei sedili e dai poggiatesta imbottiti. La spaziosità dell'abitacolo, le numerose soluzioni portaoggetti e una lavorazione solida riflettono il carattere di un modello SAV premium, utilizzabile in tanti modi diversi. All'interno della nuova BMW X5 lo stile esclusivo di una berlina di lusso è stato combinato con la versatilità e flessibilità di un SAV moderno. Cinque varianti di equipaggiamenti, sei colori e cinque modanature differenti offrono, insieme a nove vernici esterne, ricche possibilità di personalizzazione. Dei listelli galvanizzati in «cromo perla-lucida» accentuano insieme alle superfici la preziosità e l'eleganza dell'ambiente interno.

### **BMW iDrive con otto tasti Preferiti**

Al fine di gestire le funzioni navigazione, climatizzazione, entertainment e comunicazione, anche la nuova BMW X5 è equipaggiata dell'innovativo concetto di comando BMW iDrive. Le impostazioni di comfort e comunicazione vengono eseguite ruotando, spostando e premendo il Controller dell'iDrive montato sulla console centrale e le funzioni selezionate e opzioni di funzioni sono visualizzate sul Control Display. Il nuovo monitor antiriflesso con la luminosità che si adatta automaticamente alle condizioni di luce è incastonato nella plancia portastrumenti in modo ergonomicamente perfetto. Le informazioni visualizzate possono essere lette dal guidatore in qualsiasi momento senza che egli debba muovere la testa; è sufficiente che sposti solo brevemente lo sguardo dalla strada. Per semplificare ulteriormente i comandi, sono disponibili otto tasti Preferiti a programmazione libera. Premendo un tasto si possono caricare numeri telefonici utilizzati con frequenza, una destinazione di viaggio ricorrente e le stazioni radio preferite.

A richiesta, le informazioni importanti per il guidatore possono essere proiettate dal Head-Up-Display sul parabrezza in una posizione particolarmente ergonomica – un'offerta unica nel segmento SAV. La velocità di marcia, le informazioni relative alla navigazione, dati sulla regolazione della velocità e messaggi di avviso del sistema Check Control sono rappresentati nel campo visivo diretto del guidatore.

## **La visione ottimale: proiettori allo xeno, Adaptive Light Control e luce di svolta**

In abbinamento ai proiettori allo xeno, disponibili a richiesta, la nuova BMW X5 offre una soluzione attraente e pratica per sfruttare la luce diurna. Questa modalità d'illuminazione viene realizzata attraverso anelli luminosi inseriti nei doppi fari tondi. Gli anelli dei due proiettori interni emettono una luce particolarmente intensa con una luminosità di circa 100 volte superiore a quella della luce di posizione. In questo modo aumenta la riconoscibilità della vettura anche a distanza. Inoltre, il design della luce diurna identifica immediatamente la nuova BMW X5 come una vera BMW. Rispetto alla luce di posizione normale, il consumo di energia viene dimezzato.

Un aumento del comfort durante la guida notturna viene offerto dall'Assistente fari abbaglianti che può essere ordinato come optional della nuova BMW X5. Il sistema commuta automaticamente alla luce anabbagliante non appena è in vista del traffico incrociante o la distanza rispetto al veicolo che precede è inferiore a un valore predefinito. Inoltre, i fari fendinebbia assumono anche la funzione di luce di svolta. In ogni manovra di svolta, il fascio luminoso cuneiforme viene deviato lateralmente con l'aiuto di un diaframma, così da illuminare la carreggiata nella direzione di marcia.

Un altro optional particolarmente attraente della nuova BMW X5 è la Regolazione di velocità con funzione frenante. Questa interviene sulla gestione motore, sulla selezione delle marce e sui freni, così da mantenere costante la velocità impostata. In base ai valori di accelerazione laterale rilevati permanentemente, la Regolazione di velocità con funzione frenante riconosce un eventuale rischio di sicurezza e comfort durante la guida in curva e interviene abbassando la velocità. Una discesa controllata viene supportata eventualmente con un intervento sui freni – anche quando si trasporta un rimorchio.

## **Optional innovativi**

Il comfort di viaggio della nuova BMW X5 è ulteriormente ottimizzabile con i sistemi audio e di navigazione di alta classe. Un DVD-videosystem per la seconda fila, un CD/DVD-changer nascosto nel cassetto portaguanti e un innovativo sistema audio multicanale sono gli highlight dei sistemi di entertainment. Già la versione di base con il sistema audio di serie è composta da 6 altoparlanti, mentre il sistema HiFi Professional, concepito per la riproduzione di fonti audio multicanale, comprende 16 altoparlanti. Grazie alla presa d'ingresso AUX-IN è possibile ascoltare con gli altoparlanti della macchina anche la musica di fonti audio esterne, come un MP3-player. Inoltre, sono disponibili il portale Internet BMW Online e il servizio telematico BMW Assist.



Una novità della BMW X5 sono i BMW TeleServices. Attraverso il BMW TeleService Call, il veicolo trasmette al Service Partner BMW, in caso di necessità, tutte le informazioni importanti per un appuntamento in officina. Il cliente viene contattato per concordare la data e la durata dell'appuntamento. La telediagnosi BMW genera un'immagine «a raggi X» del veicolo. Così, già prima di arrivare in officina, il Service Partner BMW riceve i dati della memoria delle centraline che gli consentono di eseguire una prima diagnosi. Il cliente riceve una proposta dei lavori da eseguire prima di recarsi in officina. In caso di avarie funzionali dell'elettronica, la telediagnosi BMW offre la consulenza e l'assistenza del cliente a distanza. Infatti, è possibile cancellare dei difetti registrati nella memoria delle centraline o eseguire un reset di una centralina «via etere». Spesso, questo intervento risolve numerosi piccoli problemi.

Nella nuova BMW X5 il sistema Park Distance Control (PDC) è stato completato da una telecamera di retromarcia. Il videosistema facilita le manovre di parcheggio in spazi ristretti e con scarsa visibilità. La telecamera di retromarcia viene attivata automaticamente insieme al PDC al momento d'inserimento della retromarcia o premendo un pulsante. Oltre a trasmettere al Control Display un'immagine video a colori, a grandangolo e prospettiva ottimizzata, la telecamera di retromarcia offre una serie di funzioni supplementari. Delle linee di corsia interattive nell'immagine aiutano l'utente a trovare il percorso di manovra e di parcheggio ideale. Grazie a una funzione nuova, gli ostacoli rilevati dai sensori a ultrasuoni del PDC vengono marcati a colori nell'immagine reale della telecamera come grafica tridimensionale. L'immagine della telecamera è ingrandibile fino alla superficie completa dello schermo. Inoltre, è ruotabile automaticamente, in dipendenza della velocità. Per facilitare l'aggancio di un rimorchio, è disponibile una funzione di zoom della telecamera di retromarcia con un'ulteriore linea interattiva di aiuto che consente un collegamento veloce con il timone del rimorchio. A temperature inferiori allo zero, lo zoom della telecamera viene riscaldato automaticamente per tenerlo pulito da neve e ghiaccio.

Delle tecnologie innovative, un ambiente premium al livello di un'automobile di alta classe, l'eleganza sportiva del design della scocca e la superiorità dinamica assicurano alla nuova BMW X5 una posizione del tutto particolare nel segmento di appartenenza. La nuova BMW X5 porta avanti la tradizione coniata dal suo predecessore, il primo Sports Activity Vehicle in assoluto, che ha definito una categoria automobilistica completamente nuova. Gli ingegneri della nuova BMW X5 sono riusciti ancora una volta a sviluppare un'automobile impareggiabile.